

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 130



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

52 tomas  
2009 m. birželio 9 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
<b>Komisija</b>		
2009/C 130/01	Euro kursas .....	1
<b>Audito Rūmai</b>		
2009/C 130/02	Specialioji ataskaita Nr. 3/2009 „1994–1999 m. ir 2000–2006 m. programavimo laikotarpių nuotekų valymui skirtų struktūrinių priemonių išlaidų veiksmingumas“ .....	2
VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI		
2009/C 130/03	Komisijos komunikatas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) 67 straipsnio 3 dalį .....	3

## V Skelbimai

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

**Komisija**

2009/C 130/04	Kvietimas dalyvauti nepriklausomų programos „saugesnis internetas“ ekspertų atrankoje (2009–2013 m.) pagal Finansinio reglamento 179a straipsnį ir Įgyvendinimo taisyklių 265a straipsnį .....	5
2009/C 130/05	Kvietimas teikti paraiškas – EACEA Nr. 09/09 – Media – propagavimas ir patekimas į rinką .....	6

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Komisija**

2009/C 130/06	2009 m. kovo 5 d. Sprendimas Nr. 128 dėl leidimo žvalgyti ir išgauti požeminius išteklius (naftą ir dujas) Pleveno ir Vracos srityse esančiame 1-7 bloke „Tarnak“ išdavimo procedūros pradėjimo pagal Įstatymo dėl požeminių gamtos išteklių 2 straipsnio 1 dalies 3 punktą ir dėl numatyto leidimo išdavimo konkurso paskelbimo .....	8
2009/C 130/07	Valstybės pagalba – Jungtinė Karalystė (Europos bendrijos steigimo sutarties 87–89 straipsniai) – Komisijos pranešimas pagal EB sutarties 88 straipsnio 2 dalį – pranešimo atšaukimas – Valstybės pagalba C 7/2009 (ex N 162/2008) – Klimato kaitos mokestis (KKM). Susitarimų dėl klimato kaitos tinkamumo kriterijų taikymo srities išplėtimas įtraukiant plastikinių gaminių gamybą <sup>(1)</sup> .....	11

## KITI AKTAI

**Komisija**

2009/C 130/08	Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį .....	12
2009/C 130/09	Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį .....	16



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2009 m. birželio 8 d.

(2009/C 130/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3866	AUD	Australijos doleris	1,7590
JPY	Japonijos jena	136,53	CAD	Kanados doleris	1,5548
DKK	Danijos krona	7,4465	HKD	Honkongo doleris	10,7491
GBP	Svaras sterlingas	0,87090	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,2337
SEK	Švedijos krona	10,8925	SGD	Singapūro doleris	2,0230
CHF	Šveicarijos frankas	1,5166	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 731,15
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,3459
NOK	Norvegijos krona	8,9360	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,4803
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,3164
CZK	Čekijos krona	27,000	IDR	Indonezijos rupija	13 973,65
EEK	Estijos kronos	15,6466	MYR	Malaizijos ringitas	4,8829
HUF	Vengrijos forintas	287,19	PHP	Filipinų pesas	65,877
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	43,5215
LVL	Latvijos latas	0,7060	THB	Tailando batas	47,664
PLN	Lenkijos zlotas	4,5563	BRL	Brazilijos realas	2,7388
RON	Rumunijos leja	4,2220	MXN	Meksikos pesas	18,5345
TRY	Turkijos lira	2,1594	INR	Indijos rupija	65,9400

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

## AUDITO RŪMAI

### **Specialioji ataskaita Nr. 3/2009 „1994–1999 m. ir 2000–2006 m. programavimo laikotarpių nuotekų valymui skirtų struktūrinių priemonių išlaidų veiksmingumas“**

(2009/C 130/02)

Europos Audito Rūmai praneša, kad neseniai buvo paskelbta jų specialioji ataskaita Nr. 3/2009 „1994–1999 m. ir 2000–2006 m. programavimo laikotarpių nuotekų valymui skirtų struktūrinių priemonių išlaidų veiksmingumas“.

Šią ataskaitą skaityti ar atsisiųsti galima iš Europos Audito Rūmų interneto svetainės adresu:

[www.eca.europa.eu](http://www.eca.europa.eu)

Jos popierinę versiją ir versiją kompaktiniame diske galima nemokamai gauti kreipusis į Audito Rūmus adresu:

European Court of Auditors  
Communication and Reports Unit  
12, rue Alcide De Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
Tel. +352 4398-1  
El. paštas: [euraud@eca.europa.eu](mailto:euraud@eca.europa.eu)

ar EU-Bookshop svetainėje užpildžius elektroninį užsakymo blanką.

---

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

**Komisijos komunikatas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) <sup>(1)</sup> 67 straipsnio 3 dalį**

(2009/C 130/03)

Iki 2013 m. birželio 1 d. Nyderlandai gali toliau taikyti esamas ir griežtesnes nacionalines nuostatas, susijusias su tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede, gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimais, apie kurias buvo pranešta pagal Sutartį.

REACH reglamento XVII priedo medžiagos, medžiagų grupės arba mišinio pavadinimas	Griežtesnės nacionalinės nuostatos	Komisijos patvirtinta
31. a) kreozotas; plovimo alyva CAS Nr. 8001-58-9 EB Nr. 232-287-5  b) kreozoto alyva; plovimo alyva CAS Nr. 61789-28-4 EB Nr. 263-047-8  c) distiliatai (akmens anglių deguto), naftalenas; naftaleno alyva CAS Nr. 84650-04-4 EB Nr. 283-484-8  d) kreozoto alyva, acenafteno frakcija; plovimo alyva CAS Nr. 90640-84-9 EB Nr. 292-605-3  e) distiliatai (akmens anglių deguto), viršutiniai; sunkioji antraceno alyva CAS Nr. 65996-91-0 EB Nr. 266-026-1  f) antraceno alyva CAS Nr. 90640-80-5 EB Nr. 292-602-7  g) deguto rūgštys, akmens anglių, nevalytos; nevalyti fenoliai CAS Nr. 65996-85-2 EB Nr. 266-019-3  h) kreozotas, mediena CAS Nr. 8021-39-4 EB Nr. 232-419-1  i) žemos temperatūros deguto alyva, šarminė; ekstraktų likučiai (akmens anglių), žemos temperatūros akmens anglių degutas, šarminis CAS Nr. 122384-78-5 EB Nr. 310-191-5	— Draudimas teikti rinkai ir naudoti kreozotu apdorotą medieną įrengimuose, turinčiuose sąlytį su paviršiniais arba gruntiniais vandenimis (nepriklausomai nuo akmens anglių deguto distiliato sudėties).  — Draudimas teikti rinkai pakartotiniam naudojimui arba pakartotinai naudoti seną apdorotą medieną įrengimuose, turinčiuose sąlytį su paviršiniais arba gruntiniais vandenimis, jeigu ji paimta iš buvusios įrengimo vietos (nepriklausomai nuo akmens anglių deguto distiliato sudėties).  — Draudimas teikti naudotų prekių rinkai pakartotiniam naudojimui seną medieną, apdorotą šiomis cheminėmis medžiagomis ir jų mišiniais:  — benz(a)pireno, kurio koncentracija didesnė nei 0,005 % masės;  — ir vandeniu ekstrahuojamų fenolių, kurių koncentracija didesnė nei 3 % masės <sup>(1)</sup> .	Komisijos sprendimai 1999/832/EB <sup>(2)</sup> , 2002/59/EB <sup>(3)</sup> ir 2002/884/EB <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

REACH reglamento XVII priedo medžiagos, medžiagų grupės arba mišinio pavadinimas	Griežtesnės nacionalinės nuostatos	Komisijos patvirtinta
42. Alkanai, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub> , chloro (trumposios grandinės chlorinti alkanai (SCCP)) EB Nr. 287-476-5 CAS Nr. 85535-84-8	Apribojimas naudoti trumposios grandinės chlorintus alkanus: — kaip antipirenus gumos, plastiko arba tekstilės gaminiuose; — kaip plastifikatorius dažuose, dengimo medžiagose arba sandarikliuose <sup>(6)</sup> .	Komisijos sprendimas 2007/395/EB <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> Cheminių medžiagų teisės akto įgyvendinamasis dengimo medžiagų, kurių sudėtyje yra policiklinių aromatinių angliavandenilių, dekretas [Besluit PAK-houdende coatings] (Staatsblad 1996, Nr. 304) su pakeitimais, padarytais 2003 m. vasario 8 d. dekretu (Staatsblad 2003, Nr. 104).

<sup>(2)</sup> OL L 329, 1999 12 22, p. 25.

<sup>(3)</sup> OL L 23, 2002 1 25, p. 37.

<sup>(4)</sup> OL L 308, 2002 11 9, p. 30.

<sup>(5)</sup> 1999 m. lapkričio 3 d. sprendimas, kuriuo nustatomos draudimo naudoti trumposios grandinės chlorintus alkanus taisyklės. Staatsblad 1999, Nr. 478.

<sup>(6)</sup> OL L 148, 2007 6 9, p. 17.

## V

(Skelbimai)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## KOMISIJA

**Kvietimas dalyvauti nepriklausomų programos „saugesnis internetas“ ekspertų atrankoje (2009–2013 m.)**

pagal Finansinio reglamento <sup>(1)</sup> 179a straipsnį ir Įgyvendinimo taisyklių <sup>(2)</sup> 265a straipsnį  
(2009/C 130/04)

**Apibūdinimas**

Komisija kviečia dalyvauti konkurse pavienius asmenis, norinčius teikti ekspertų pagalbą įgyvendinant programą „Saugesnis internetas“ <sup>(3)</sup>. Komisija sudarys toliau nurodytus kriterijus atitinkančių ekspertų sąrašą.

Programos „Saugesnis internetas“ tikslas – skatinti, kad internetu ir kitomis ryšių technologijomis visi – ypač vaikai – naudotųsi saugiau, ir kovoti su neteisėtu turiniu ir žalingu elgesiu internete.

Daugiau informacijos apie programą pateikta programos svetainėje <http://ec.europa.eu/saferinternet>

**Užduotys**

Padėti Komisijai įvertinti pagal kvietimus teikti paraiškas gautas paraiškas ir persvarstyti atskirus programos „Saugesnis internetas“ projektus, taip pat ankstesnius projektus, finansuojamus pagal programą „Saugesnis internetas plius“ <sup>(4)</sup>.

**Įtraukimo į sąrašą ir paraiškų pateikimo kriterijai**

Visos paraiškos turi būti pateiktos laikantis išsamių specifikacijų ir sąlygų, kurios anglų kalba nurodytos pirmiau minėtoje Komisijos interneto svetainėje.

Keliami pilietybės, kvalifikacijos, patirties ir kalbų mokėjimo reikalavimai.

**Paraiškų pateikimas**

Paraiškos turi būti pateiktos naudojantis ekspertų registracijos priemone svetainėje: <http://ec.europa.eu/saferinternet>

**Pagal pateiktas paraiškas sudaryto sąrašo galiojimo trukmė**

Ekspertų sąrašas galios iki 2013 m. gruodžio 31 d. Visi suinteresuoti asmenys gali teikti paraiškas bet kada, kol galioja sąrašas, išskyrus tris paskutinius jo galiojimo mėnesius.

---

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 248, 2002 9 16, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1525/2007 (OL L 343, 2007 12 27, p. 9).

<sup>(2)</sup> 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 (OL L 357, 2002 12 31, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 478/2007 (OL L 111, 2007 4 28, p. 13).

<sup>(3)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1351/2008/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 118).

<sup>(4)</sup> 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 854/2005/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 1).

**Kvietimas teikti paraiškas – EACEA Nr. 09/09****Media – propagavimas ir patekimas į rinką**

(2009/C 130/05)

**1. Tikslai ir aprašymas**

Šis pranešimas apie kvietimą teikti paraiškas pagrįstas 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) įgyvendinimo.

Europos Tarybos nutarime įvardyti tikslai:

- palengvinti ir stiprinti Europos audiovizualinių ir kino kūrinių propagavimą bei populiarinimą prekybos renginiuose, mugėse, kino festivaliuose Europoje ir visame pasaulyje ir šitaip pasinaudoti gera galimybe populiarinant Europos kūrinius bei profesionalų tinklus,
- skatinti Europos operatorių tinklų kūrimąsi, remiant nacionalinių viešųjų ar privačiųjų sektorių bendradarbiavimą Europos ir tarptautinėje rinkose.

**2. Pareiškėjai**

Šis pranešimas skirtas Europos bendrovėms, kurios savo veikla prisideda prie programos MEDIA tikslų įgyvendinimo pagal Tarybos sprendime pateikiamą aprašymą.

Kandidatai turi būti įsisteigę vienoje iš šių šalių:

- 27 Europos Sąjungos valstybėse narėse,
- Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) ir Europos ekonominės erdvės (EEE) šalyse: Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje,
- Šveicarijoje ir Kroatijoje.

**3. Remtina veikla**

Šiuo kvietimu teikti paraiškas siekiama remti veiksmus ir veiklą, vykdomą MEDIA programoje dalyvaujančiose šalyse narėse.

Bus remiami veiksmai, kuriais siekiama tokių tikslų:

- gerinti Europos audiovizualinių kūrinių apyvartą užtikrinant, kad Europos audiovizualinio sektoriaus dalyviai galėtų patekti į profesionalias Europos ir tarptautines rinkas;
- skatinti nacionalinių organizacijų, propaguojančių filmus ir audiovizualines programas, bendrus veiksmus.

Projektai gali trukti ne ilgiau kaip 12 mėnesių.

Veikla turi prasidėti nuo 2010 1 1 iki 2010 5 31 ir baigtis iki 2010 12 31.



#### 4. Dotacijos skyrimo kriterijai

Reikalavimus atitinkančios paraiškos ir (arba) projektai bus vertinami pagal 100 balų skalę remiantis šiais kriterijais:

Veiksmo europinis mastas	30 balų
Poveikis Europos garso ir vaizdo kūrinių propagavimui ir platinimui	30 balų
Kokybė ir išlaidos arba pateikto veiksmų plano efektyvumas	25 balai
Veiksmo novatoriškumas	5 balai
Šalių, kurių audiovizualinės srities gamybos pajėgumai yra nedideli, garso ir vaizdo kūrinių propagavimas	10 balų

#### 5. Biudžetas

Visas bendram projektų finansavimui numatytas biudžetas yra 1 500 000 EUR.

Komisijos finansinė parama negali viršyti 50 proc. visų veiklos išlaidų.

Agentūra pasilieka galimybę neskirti visų turimų lėšų.

#### 6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Galutinė paraiškų išsiuntimo diena yra 2009 m. rugpjūčio 7 d. Paraiškos turi būti išsiųstos šiuo adresu:

Agence Exécutive «Education, Audiovisuel et Culture»  
 Appel à propositions EACEA/09/09  
 Att. M. Costas DASKALAKIS  
 BOUR 03/30  
 Avenue du Bourget 1  
 1040 Bruxelles  
 BELGIQUE/BELGIË

Priimamos tik užpildant specialią anketą parengtos ir datuotos paraiškos, pasirašytos asmens, įgalioto prisiimti teisinius įsipareigojimus paraišką teikiančios organizacijos vardu.

Faksu ar elektroniniu paštu atsiųstos paraiškos nepriimamos.

#### 7. Išsami informacija

Išsamios kandidatams skirtos gairės ir paraiškos anketos pateikiamos internete adresu <http://eacea.ec.europa.eu> Paraiškos turi būti parengtos laikantis nustatytos formos anketoje nustatytų sąlygų, pateikiant visus užpildytus jos priedus ir informaciją.

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## KOMISIJA

## SPRENDIMAS Nr. 128

2009 m. kovo 5 d.

dėl leidimo žvalgyti ir išgauti požeminius išteklius (naftą ir dujas) Pleveno ir Vracos srityse esančiame 1-7 bloke „Tarnak“ išdavimo procedūros pradėjimo pagal įstatymo dėl požeminių gamtos išteklių 2 straipsnio 1 dalies 3 punktą ir dėl numatyto leidimo išdavimo konkurso paskelbimo

(2009/C 130/06)

BULGARIJOS RESPUBLIKA

MINISTRŲ TARYBA

Remdamasi Požeminių gamtos išteklių įstatymo 5 straipsnio 2 dalimi, 42 straipsnio 1 dalies 1 punktu ir 44 straipsnio 3 dalimi ir atsižvelgdama į Energetikos įstatymo 4 straipsnio 2 dalies 16 punktą ir 1 straipsnio 24a dalį,

MINISTRŲ TARYBA NUSPRENDĖ:

1. Pradėti leidimų žvalgyti ir išgauti žaliavinę naftą bei gamtines dujas 1-7 bloke „Tarnak“, kurio paviršiaus plotas yra 253,39 km<sup>2</sup> ir kurio 1–15 ribų koordinatės nurodytos priede.
2. Paskelbti, kad leidimai pagal 1 punktą bus išduodami konkurso būdu.
3. Nurodyti, kad žvalgyimo ir išgavimo leidimai išduodami penkerių metų laikotarpiui nuo žvalgyimo ir išgavimo sutarties įsigaliojimo; tas laikotarpis, remiantis Požeminių gamtos išteklių įstatymo 31 straipsnio 3 dalimi, gali būti pratęsiamas dar penkeriems metams.
4. Leidimų išdavimo, kaip nurodyta 1 punkte, konkursas įvyks Ekonomikos ir energetikos ministerijos pastate (Triaditza g. Nr. 8, Sofija) 150-ą dieną po šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
5. Konkurso dokumentus galima nusipirkti ne vėliau kaip 120-ąją dieną (17.00 val.) nuo šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
6. Pranešimai apie dalyvavimą konkurse gali būti teikiami ne vėliau kaip 130-ąją dieną (17.00 val.) nuo šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
7. Dalyvavimo konkurse paraiškos gali būti teikiamos ne vėliau kaip 144-ąją dieną (17.00 val.) nuo šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
8. Konkurse asmeniškai dalyvauti nereikalaujama.
9. Nustatyta konkurso dokumentų rinkinio kaina yra 500 BGN (500 Bulgarijos levų). Rinkinį galima nusipirkti Ekonomikos ir energetikos ministerijos pastate (Triaditza g. Nr. 8, Sofija), 802 kabinete 5 punkte nurodytu laikotarpiu.
10. Konkurso dalyviai turi atitikti Požeminių gamtos išteklių įstatymo 23 straipsnio 1 dalyje nurodytus reikalavimus.
11. Konkurso dalyvių paraiškos vertinamos pagal jų siūlomas darbo programas, aplinkos apsaugos ir mokymo priemones, papildomą naudą, taip pat atsižvelgiant į konkurso dalyvių valdymo sugebėjimus ir finansines galimybes.

12. Nustatytas dalyvavimo konkurse užstatas yra 10 000 BGN (10 000 Bulgarijos levų), kurį iki 6 punkte nurodyto termino pabaigos reikia sumokėti į konkurso dokumentų rinkinyje nurodytą Ekonomikos ir energetikos ministerijos sąskaitą.
- 12.1. Jei pareiškėjo paraiška dalyvauti konkurse atmetama, užstatas jam grąžinamas per 14 dienų nuo pranešimo apie paraiškos atmetimą datos.
- 12.2. Konkurso laimėtoji užstatas negrąžinamas, o kitiems pareiškėjams jis grąžinamas per 14 dienų nuo Ministrų Tarybos sprendimo suteikti leidimą žvalgyti ir išgauti naftą bei gamtines dujas paskelbimo oficialiajame valstybės leidinyje.
13. Pranešimai apie dalyvavimą konkurse ir pareiškėjų pasiūlymai dėl konkurso sąlygų turėtų būti bulgarų kalba teikiami Ekonomikos ir energetikos ministerijai (Triaditza g. Nr. 8, Sofija), laikantis Požeminių gamtos išteklių įstatymo 46 straipsnio reikalavimų.
14. Konkurso paraiškos turi atitikti konkurso dokumentų rinkinyje nurodytus reikalavimus ir sąlygas.
15. Konkursas įvyksta, net jei jame dalyvauti leista vos vienam pareiškėjui.
16. Ekonomikos ir energetikos ministerija įgaliota:
  - 16.1. paskelbti šio sprendimo tekstą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, Bulgarijos valstybės oficialiajame leidinyje ir Ministrų Tarybos interneto svetainėje;
  - 16.2. sudaryti komitetą konkursui rengti ir vykdyti.
17. Apeliaciniai skundai dėl šio sprendimo gali būti teikiami Aukščiausiajam administraciniam teismui 14 dienų nuo sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*Ministro Pirmininko Vardu*  
Meglena PLUGCHIEVA

*Ministrų Tarybos Vyriausiojo Sekretoriaus Vardu*  
Veselin DAKOV

Tikra originalo kopija  
*Vyriausybės Kanceliarijos Direktorius*  
Veselin DAKOV

---

## PRIEDAS

**1-7 BLOKO „TARNAK“ RIBŲ KOORDINAČIŲ SĄRAŠAS**

Geografinės koordinatės (1942 m. koordinacių sistema):

1.	43° 30' 59,664" šiaurės platumos	23° 48' 00,012" rytų ilgumos
2.	43° 31' 00,000" šiaurės platumos	23° 52' 00,000" rytų ilgumos
3.	43° 28' 00,000" šiaurės platumos	23° 52' 00,000" rytų ilgumos
4.	43° 28' 00,000" šiaurės platumos	23° 57' 48,000" rytų ilgumos
5.	43° 28' 32,000" šiaurės platumos	23° 57' 48,000" rytų ilgumos
6.	43° 28' 32,000" šiaurės platumos	24° 00' 02,000" rytų ilgumos
7.	43° 29' 03,000" šiaurės platumos	24° 00' 02,000" rytų ilgumos
8.	43° 29' 03,000" šiaurės platumos	24° 08' 17,000" rytų ilgumos
9.	43° 26' 42,000" šiaurės platumos	24° 08' 17,000" rytų ilgumos
10.	43° 26' 42,000" šiaurės platumos	24° 12' 04,000" rytų ilgumos
11.	43° 22' 59,880" šiaurės platumos	24° 12' 04,000" rytų ilgumos
12.	43° 22' 59,880" šiaurės platumos	24° 00' 00,000" rytų ilgumos
13.	43° 25' 59,880" šiaurės platumos	24° 00' 00,000" rytų ilgumos
14.	43° 25' 59,880" šiaurės platumos	23° 48' 00,000" rytų ilgumos
15.	43° 30' 59,664" šiaurės platumos	23° 48' 00,012" rytų ilgumos

---

**VALSTYBĖS PAGALBA – JUNG TINĖ KARALYSTĖ****(Europos bendrijos steigimo sutarties 87–89 straipsniai)****Komisijos pranešimas pagal EB sutarties 88 straipsnio 2 dalį – pranešimo atšaukimas****Valstybės pagalba C 7/2009 (ex N 162/2008) – Klimato kaitos mokestis (KKM). Susitarimų dėl klimato kaitos tinkamumo kriterijų taikymo srities išplėtimas įtraukiant plastikinių gaminių gamybą****(Tekstas svarbus EEE)****(2009/C 130/07)**

Komisija nusprendė baigti EB sutarties 88 straipsnio 2 dalyje numatytą oficialią tyrimo procedūrą, pradėtą 2009 m. kovo 10 d. dėl pirmiau minėtos priemonės, nurodydama, kad 2009 m. kovo 10 d. Jungtinė Karalystė atšaukė pranešimą ir nebetęs šio pagalbos projekto.

---

## KITI AKTAI

## KOMISIJA

**Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį**

(2009/C 130/08)

Šis paskelbimas suteikia teisę užprotestuoti paraišką pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį. Užprotestavimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per šešis mėnesius nuo šio paskelbimo datos.

## BENDRASIS DOKUMENTAS

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006****„PESCA DI VERONA“****EB Nr.: IT-PGI-0005-0579-15.12.2006****SGN ( X ) SKVN ( )****1. Pavadinimas**

„Pesca di Verona“

**2. Valstybė narė arba trečioji šalis**

Italija

**3. Žemės ūkio produkto ar maisto produkto aprašymas****3.1. Produkto rūšis (II priedas)**

1.6 klasė.

Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti

**3.2. Produkto, pavadinto 1 punkte nurodytu pavadinimu, aprašymas**

SGN *Pesca di Verona* ženklinami tik ankstyvųjų, vidutinio ankstyvumo ir vėlyvųjų *Persica Vulgaris*, Mill veislių persikai baltu ir geltonu minkštumu bei nektarinai geltonu minkštumu.

Persikai ir nektarinai visada buvo pardavinėjami vienu pavadinimu *Pesca di Verona*.

Leistinos veislės skirstomos pagal rūšį ir subrendimo laiką:

geltonieji persikai: *Rich May*, *Crimson Lady*, *Spring Belle*, *Royal Gem*, *Royal Glory*, *Vistarich* (ankstyvieji); *Rich Lady*, *Rome Star*, *Zee Lady* (vidutinio ankstyvumo); *Kaweah* (vėlyvieji);

baltieji persikai: *Maria Bianca*, *Greta* (vidutinio ankstyvumo); *Tendresse*, *Tardivo Zuliani*, *Nichelini* (vėlyvieji);

geltonieji nektarinai: *Rita Star*, *Laura*, *Big Top* (ankstyvieji); *Venus*, *Stark Redgold*, *Sweet Red* (vidutinio ankstyvumo); *Sweet Lady* (vėlyvieji).

Vartoti teikiams *Pesca di Verona* SGN ženkliniams vaisiams būdingos tokios savybės:

- vaisių forma – geltonieji ir baltieji persikai apvalūs ir kiek suploti, o geltonieji nektarinai apvalūs ir kiek pailgi;
- Veronos persikų ir nektarinų odelė yra ryškios spalvos, dengiančios didelę vaisiaus dalį. Lyginant su pagrindo spalva, galima teigti, kad ši spalva yra dominuojanti. 70 % geltonųjų persikų, 60 % geltonųjų nektarinų ir 30 % baltųjų persikų odelės yra tokios spalvos;
- minkštumas labai standus, sultingas, būdingo skonio, kurį suteikia tinkama cukraus ir rūgšties kiekio pusiausvyra, susidariusi dėl lėto medžio augimo ir specifinio klimato. Geltonųjų persikų kietumas didesnis nei 3,70 kg/cm<sup>2</sup>; geltonųjų nektarinų – didesnis nei 4 kg/cm<sup>2</sup>; baltųjų persikų – didesnis nei 3 kg/cm<sup>2</sup>;
- saldaus skonio, ankstyvųjų veislių refraktometrinės sausosios medžiagos yra ne mažiau nei 9,5° Brix, vidutinio ankstyvumo veislių – 10,5° Brix ir vėlyvųjų veislių – 11° Brix;
- skonis subalansuotas – kiek rūgštumas; silpnai rūgščių veislių sunokimo indeksas, išreikštas cukraus kiekio (Brikso laipsniais) ir rūgštumo (mEq/100 cc) santykiu, didesnis nei 1,50, o rūgščių veislių – didesnis nei 0,70;
- dydis – ankstyvųjų veislių vaisiai ne mažesni nei 61 mm, o vidutinio ankstyvumo ir vėlyvųjų veislių – 67 mm.

Tik aukščiausios (*Extra*) ir pirmos (I) rūšies persikams ir nektarinams gali būti suteikiama SGN *Pesca di Verona*.

### 3.3. Žaliosios (taikoma tik apdorotiems produktams)

Netaikoma

### 3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūninės kilmės produktams)

Netaikoma

### 3.5. Specialūs gamybos etapai, kurie turi būti vykdomi nustatytoje geografinėje vietovėje

Sodinimo, vainiko formavimo būdai ir žiemos bei vasaros genėjimo metodai koreguojami atsižvelgiant į auginimo vietovės sąlygas, kad medžių vainikai gautų pakankamai šviesos ir būtų tinkamai vėdinami. Leistinos tik tipinės regiono vainiko formos „žemo veronietiško puodelio“ ir skersinė „Y“, būtina žalioji danga.

Kadangi persikai neatsparūs fiziniam poveikiui, vaisių derlius nuimamas ne mažiau kaip trimis etapais ir tai atliekama rankomis.

### 3.6. Specialios pjaustymo, tarkavimo, pakavimo ir kt. taisyklės

*Pesca di Verona* SGN produkcija pakuojama ant padėklų, apvelkamų polietilenine plėvele, dėžutėse po 1 ir 2 kg arba kartoninėse, medinėse arba plastikinėse grotelinėse dėžėse, kurių išmatavimai 30 × 40, 30 × 50 arba 40 × 60.

Ja prekiaujama nuo birželio 10 d. iki rugsėjo 20 d., kiekvienas persikas arba jų pakuotė ženklinami etikete, kurioje yra vienkartinio naudojimo apsauginis lipdukas, kurio neįmanoma nepažeisti atidarant pakuotę.

### 3.7. Specialios ženklinimo taisyklės

Ant produkto ir jo pakuočių, ypač ant iš anksto užantspauduotos dėžučių juostos, padėkliukų plėvelės, taip pat ant pakuotės (grotelinių dėžių) ir etikečių (padėkliukų ir dėžučių) privalomas SGN *Pesca di Verona* logotipas. Pakuočių etiketėse taip pat gali būti nurodomas produkto tipas: „Pesca“, „Pesca nocte“ arba „Nettarina“.

Kiti aiškiai produkto specifikacijoje nenumatyti papildomi užrašai draudžiami. Prekės ženklą naudoti leidžiama, tačiau kiekvienas užrašas, išskyrus SGN *Pesca di Verona*, privalo būti daug mažesnis nei SGN žymintis užrašas.



Logotipas apskritos formos. Skritulio kraštinės viršuje pažymėtas užrašas „Indicazione Geografica Protetta“, o apačioje centre – santrumpa „IGP“. Skritulio viduje vaizduojamas persikas, suformuotas greta Veronos regiono teritoriją vaizduojančių kalvų. Užrašą „Pesca di Verona“ puošia vėliavėlė, kurios viduje yra įrašas „dal 1584“, reiškiantis dokumentų, kuriuose pirmą kartą paminėti persikai Veronoje, datą.

### 4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

„Pesca di Verona“ SGN auginimo vietovė yra tik Veronos provincijoje, o tiksliau ji yra visoje *Bussolengo, Buttapietra, Castel d’Azzano, Mozzecane, Pastrengo, Pescantina, Povegliano, S. Giovanni Lupatoto, Sommacampagna, Sona, Valeggio sul Mincio, Villafranca, Castelnovo del Garda, Lazise, Sant’Ambrogio di Valpolicella, San Martino Buon Albergo, Verona, Zevio* komunų teritorijoje.

### 5. Ryšys su geografinė vietove

#### 5.1. Geografinės vietovės ypatybės

##### Aplinkos veiksniai

Vietovei, kurioje auginami *Pesca di Verona* vaisiai, būdinga itin palanki dirvožemio aplinka, nes ją sudaro upių ir ledynų paveikta dirva. Aktyvusis tokių dirvų sluoksnis, turintis daug stambių dalelių, retai būna daugiau kaip 40 cm storio ir glūdi ant žvyro ir smėlio klodų, kurie jį puikiai nusausina ir taip pritaiko persikams, kuriems būtinas porėtas ir gerai vėdinamas dirvožemis, auginti.

Visos vietovės, kurioje auginami *Pesca di Verona*, klimatas nuosaikus ir švelnus visais metų laikais, kadangi greta yra Gardos ežeras, o ypač – tais mėnesiais, kuriais oro sąlygos paprastai būna sudėtingesnės.

Toks klimatas susidaro taip pat ir dėl Priešalpių, *Berici* ir *Euganei* aukštumų, *Baldo* kalno ir kiti Gardo ežero ir Adidžės upės moreninių šlaitų teikiamos apsaugos. Žemiausia temperatūra žiemą retai nukrinta žemiau nei  $-10^{\circ}\text{C}$ , tačiau to užtenka patenkinti įvairių veislių šalčio poreikius. Paprastai daugiausia lyja rudenį ir pavasarį, o per metus kritulių iškrenta 800–1 000 mm.



## Istoriniai veiksniai

*Pesca di Verona* žinomi nuo labai senų laikų. Dar romėnų laikais Plinijus savo veikaluose rašė apie „pomo della lanuggine“ (pūkuotus obuolius), auginamus Veronos teritorijoje. Vėliau *Andrea Mantegna* persikus pavaizdavo S. Zeno bazilikoje Veronoje (1400 m.).

1934 m. vietos laikraštyje išspausdintame straipsnyje paminėtas šūkis „Valgykite skaniuosius Veronos persikus“ (ital. *Mangiate le squisite pesche di Verona*), vėliau jis atsirado geriausiuose restoranuose, viešose įstaigose, bankuose ir kitur kabėjusiose afišose, ant juostelių, plakatuose. Šiuo vardu vadinti ir persikai, ir nektarinai.

Šiandien *Pesca di Verona* itin gerai žinomi, pristatomi dideliuose geriausio produkto konkursuose, sodininkystės mugėse, tradicinėse vietos šventėse.

### 5.2. Produkto ypatybės

*Pesca di Verona* SGN produktų savybės: vaisių forma – geltonieji ir baltieji persikai apvalūs ir kiek suploti, o geltonieji nektarinai apvalūs ir kiek pailgi. Vaisių odelės spalva ryški ir dengia didelę vaisiaus dalį. Lyginant su pagrindo spalva, galima teigti, kad ši spalva yra dominuojanti. Minkštumas labai standus, sultingas, charakteringo skonio, kurį suteikia tinkama cukraus ir rūgšties kiekio pusiausvyra.

### 5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto kokybės ar ypatybių (SKVN atveju) arba produkto ypatingos kokybės, reputacijos ar kitų ypatybių (SGN atveju) ryšys

*Pesca di Verona* pasižymi auginimo vietos ir šimtamečių tradicijų ir žmogaus darbo nulemtomis savybėmis.

Dėl specifinių aplinkos sąlygų, temperatūros intervalo, greta esančio ežero ryte ant vaisių susidariusios drėgmės *Pesca di Verona* odelė yra ryškios blizgios spalvos, dengiančios visą vaisių.

Be to, upinės ir ledyninės kilmės dirvožemis tinkamas ribotai vegetacinei raidai, dėl kurios medžių vainikas gauna pakankamai šviesos ir tinkamai vėdinamas, todėl vaisių odelė įgauna būdingą ryškią spalvą, taip pat pasiekama geriausia cukraus kiekio ir rūgštumo pusiausvyra, vaisiai tinkamo dydžio, o minkštumas standus.

Prie šių palankių aplinkos sąlygų derėtų pridurti ir žmogaus veiklą (genetikos tobulinimas, tradicinis vainiko formavimas „žemo veronietiško puodelio“ ir skersine „Y“ forma), dėl kurios bei dėl genėjimo ir vaispumpurių retinimo vaisiai tampa išskirtinės išvaizdos bei pasižymi geriausia rūgštumo ir cukraus kiekio pusiausvyra.

### Nuoroda į specifikacijos paskelbimą

Valdžios institucijos pradėjo nacionalinę užprotestavimo procedūrą, paskelbdamos *Pesca di Verona* pripažinimo paraišką 2006 m. kovo 17 d. Italijos Respublikos oficialiajame leidinyje Nr. 64. Konsooliduotą produkto specifikaciją galima rasti interneto svetainėje:

adresu [www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search\\_Documenti\\_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg](http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg)

arba

tiesiogiai Žemės ūkio ir miškų ministerijos svetainėje ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)): pasirinkti rubriką „Prodotti di Qualità“ (kairėje ekrano pusėje), paskui „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE (Reg CE 510/2006)“.

**Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį**

(2009/C 130/09)

Šis paskelbimas suteikia teisę užprotestuoti paraišką pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį. Prieštaravimo pareiškimai turi būti pateikti Komisijai per šešis mėnesius nuo šio paskelbimo.

SANTRAUKA

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006**

**„PISTACCHIO VERDE DI BRONTE“**

**EB Nr.: IT-PDO-0005-0305-07.08.2003**

**SKVN ( X ) SGN ( )**

Šioje santraukoje informacijos tikslais pateikiama pagrindinė produkto specifikacijos informacija.

**1. Kompetentinga valstybės narės įstaiga:**

Pavadinimas Ministero delle politiche agricole e forestali  
Adresas Via XX Settembre n. 20  
00187 Roma  
ITALIA  
Telefonas +39 0646655104  
Faksas +39 0646655306  
E. paštas sacco7@politicheagricole.gov.it

**2. Grupė:**

Pavadinimas Associazione Produttori Frutta Secca Sicilia Orientale «Le Sciare»  
Adresas Via Matrice, 15  
95034 Bronte (CT)  
ITALIA  
Telefonas +39 095691373  
Faksas —  
E. paštas —  
Sudėtis gamintojai ir (arba) perdirbėjai ( X ) kiti ( )

**3. Produkto rūšis:**

Klasė 1.6.: „Švieži ar perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdinės kultūros“

**4. Specifikacija:**

(Reglamento (EB) Nr. 510/2006 4 straipsnio 2 dalyje pateiktų reikalavimų santrauka)

**4.1. Pavadinimas:**

„Pistacchio Verde di Bronte“

**4.2. Apibūdinimas:**

Saugoma kilmės vietos nuoroda *Pistacchio Verde di Bronte* taikoma negliaudytiems, gliaudytiems ar nuluptiems tikrosios pistacijos rūšies vaisiams, kurie yra *Napoletana* rūšies atmaina, taip pat vadinama *Bianca* arba *Nostrale* ir yra skiepijama į terpentininę pistaciją (*Pistacia terebinthus*). Ši nuoroda gali būti taikoma ne daugiau nei 5 proc. kitų veislių ir (arba) ne terpentininės pistacijos (*Pistacia terebinthus*) įskiepy. Šie 5 proc. taikomi visiems plantacijose auginamiems augalams. Ši sąlyga netaikoma ne *Napoletana* rūšies atmainoms.

Pateiktos į rinką *Pistacchio Verde di Bronte* turi atitikti ne tik bendrus kokybės reikalavimus, bet ir šias fizines bei organoleptines savybes: sėklaskiltės turi būti tamsiai žalios spalvos; chlorofilo a/b santykis turi būti tarp 1,3 ir 1,5; turi sklįsti stiprus aromatas, be jokio pelėsio ar kitų medžiagų kvapo; drėgnis turi būti nuo 4 iki 6 proc.; sėklų ilgis/plotis turi būti tarp 1,5 ir 1,9; sudėtyje turi būti daug mononesočiųjų riebalų rūgščių (vyrauti turi oleino rūgštis (72 proc.), linolo rūgštis (15 proc.) ir palmitino rūgštis (10 proc.)).

#### 4.3. Vietovė:

*Pistacchio Verde di Bronte* auginamos Brontės, Adrano, Bjankavilos komunose ir Katanijos provincijoje, 400–900 m aukštyje.

#### 4.4. Kilmės įrodymas:

Kiekvienas produkcijos gamybos etapas yra kontroliuojamas pasitelkiant kiekvieno įvežamo ar išvežamo produkto registraciją. Produkto atsekamumas garantuojamas dėl šios registracijos, dėl įrašų į tam numatytus registrus, kuriuos tvarko už dirbamų kadastrinių sklypų ir fasuotojų kontrolę atsakinga institucija, ir dėl priežiūros institucijai pateikiamos užauginto kiekio deklaracijos. Įrašytiems į registrą gamintojams priskiriamas identifikacijos kodas, pagal kurį aiškiai atpažįstamas augintojas ir pistacijų plantacija, kurioje jis dirba. Ir fiziniai, ir juridiniai registre įrašyti asmenys yra prižiūrimi kontrolės įstaigos, kaip ir numatyta produkto specifikacijoje ir atitinkamoje kontrolės programoje.

#### 4.5. Gamybos būdas:

Ruošiant auginimo vietą reikėtų numatyti paviršiaus paskirstymą, nes tai palengvina drenavimo darbus, patį auginimą ir giluminį tręšimą. Plantacijos gali būti specializuotos arba sujungtos. Siekiant palengvinti derliaus nuėmimą ir patį auginimą, leidžiama auginti vienastiebes pistacijas, taip pat naudoti kelmų sistemą arba genėti taip, kad susidarytų taurės pavidalo krūmas (*vaso lubero*). Pistacijos auginamos teritorijose, kur vyrauja sustingusios lavos sluoksnis, o dirvos sluoksnis yra labai mažas. Terpentininė pistacija (*Pistacia terebinthus*) auga būtent tokiuose žemės paviršiuose ir dažniausiai joje skiepijama tikrosios pistacijos rūšis. Ruošiant naujas specializuotas plantacijas, reikia skiepyti tik į terpentinines pistacijas (*Pistacia terebinthus*). Atsižvelgiant į gamybos teritoriją ir klimato sąlygas, derliaus nuimamas nuo rugpjūčio mėn. vidurio iki spalio mėn. pradžios. Derlius nuimamas rankomis. Per 24 val. po derliaus nuėmimo riešutai turi būti mechaniškai išgliaudomi, kad neparuduotų ir neužsikrėtų.

Negliaudyti riešutai turi būti greitai išdžiovinami tiesioginėje šviesoje ar naudojant kitus džiovinimo būdus; produkcija turi būti laikoma 40–50 °C temperatūroje, kad pistacijų sėklų drėgnis pasiektų 4–6 proc. Išdžiovinta produkcija supakuojama į naujas džiuoto, popieriaus ar polietileno pakuotes, kurios sukraunamos į sausas ir gerai vėdinamas patalpas, kurių nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai, o pakuotės negali liestis prie sienų. Taip paruošta produkcija gali likti sandėlyje iki 24 mėn. po derliaus nuėmimo. Pistacijos gali būti gliaudomos ir (arba) nulupamos mechaniškai. *Pistacchio Verde di Bronte* išsaugojimo tikslais cheminių produktų naudojimas yra griežtai draudžiamas.

#### 4.6. Ryšys su vietove:

Šie augalai auginami vulkaninės kilmės vietovėse, jų klimatas yra Viduržemio jūros subtropinis, pusiau sausringas, vasaros sezonas trunka ilgai, dažnos sausros, lietūs dažniausiai būna rudens ir žiemos sezonais, ryškūs dienos ir nakties temperatūrų skirtumai. Šie dirvožemio ir klimato ypatybės, turėjusios įtakos žmogaus pasirinkimui auginti terpentinines pistacijas (*Pistacia terebinthus*), suteikia šiems augalams ypatingų savybių (šiose teritorijose auginamoms pistacijoms būdinga tamsiai žalia spalva, pailga forma, ypatingas skonis, jos turi daug mononesočiųjų riebalų rūgščių), kuriomis nepasižymi kitose teritorijose, pavyzdžiui, Etnos ugnikalnio papėdėje, auginamos pistacijos. Šis ypatingas dirvožemio savybių, klimato sąlygų ir žmogaus indėlio derinys suteikia *Pistacchio Verde di Bronte* rūšies pistacijoms išskirtinių savybių, dėl kurių šios pistacijos laikomos unikaliomis šioje kategorijoje.

Sicilijoje pistacijų auginimas paplito nuo arabų valdymo laikotarpio (VII–IX a. po Kr.). Kai tik barbarų invazijos įkūrė Romos imperiją, Siciliją užkariavo arabai (Tuniso gyventojai berberai, musulmonai, juodaodžiai iš Sudano), kurie šį kraštą pavadino rojaus sodais. Būtent arabai čia pradėjo auginti ne tik pistacijas, bet ir citrinas, apelsinus, cukranendres, medvilnę, palmes, papirusą ir baklažanus. Dar ir šiandieną pistacijos *Pistacchio Verde di Bronte* yra vienas iš Sicilijos (būtent Katanijos provincijos) desertų savitumą išlaikančių ingredientų.

## 4.7. Kontrolės institucija:

Pavadinimas	Corfilcarni-GCC
Adresas	Polo universitario dell'Annunziata 98168 Messina ITALIA
Telefonas	+39 090353659
Faksas	+39 0903500098
E. paštas	stefano.simonella@corfilcarni.it

## 4.8. Ženklinimas etiketėmis:

Per dvejus metus nuo derliaus nuėmimo produkcija tiekiami naujose įvairaus tipo pakuotėse, atitinkančiose galiojančius įstatymus.

*Pistacchio Verde di Bronte* produkciją draudžiama pardavinėti ant pakuotės nenurodžius registruotos kilmės vietos nuorodos. Nuoroda *Pistacchio Verde di Bronte* turi būti užrašyta aiškiai ir nenutrinama medžiaga ir turi smarkiai išsiskirti iš kitų pakuotės užrašų.

Ant etiketės taip pat turi būti nurodytas pakavimo įmonės pavadinimas, juridinis statusas, adresas, produkcijos kilmė, pirminis grynasis svoris ir pagaminimo metai. Derliaus nuėmimo savaitės nurodyti neprivaloma. Vietos kilmės nuorodą sudaro žodžiai *Denominazione d'Origine Protetta D.O.P.*, po kuriais yra pavaizduotas Etnos ugnikalnis ir pistacijos riešutas, kurio apačioje yra užrašas *Pistacchio Verde di Bronte*.

---







## 2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(\*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,  
33–64 puslapiai: 12 EUR,  
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.**

**Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>**